



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

IV#: _____

VEWL.#: _____

I-171#: Y NO

EXIT VISA#: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM HA CONG TU
Last Middle First

Current Address: 55 Khu 1 Hẻm 2 Ấp 7 Mỹ Xuyên Long Xuyên -

Date of Birth: 1932 Place of Birth: _____

Previous Occupation (before 1975) H. Col.
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 05/13/75 To 02/12/88
Years: 13 Months: _____ Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: HA CONG MINH
Name
P.O. Box
Address and telephone number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

file

THE TRAVELERS AID SOCIETY OF WASHINGTON, D.C. INC.
 1015 - 12th Street, N.W.
 Washington, D.C. 20005
 Telephone 347-0101
 Member of American Council for Nationalities Service

ORDERLY DEPARTURE PROGRAM

DATE MAY 9, 1988.

Your Name: Mr/Mrs/Miss HA CONG MINH Phone (Home) (301) 946 2843
 (Last) (Middle) (Last) (Work) (301) 258 0020

Your Address: 13204 Bluhill Road, Silver Spring, MARYLAND 20906

Date of Birth: 2/2/28 Place of Birth LONGXUYEN (VIETNAM)

Alien Number A23-824 426 or Naturalization Certificate
 No. 12416861

Legal Status: Refugee Parolee Permanent Resident
 U.S. Citizen

THE FOLLOWING PERSONS LIVING IN VIET NAM WHO ARE KNOWN TO ME,
 MAY BE ELIGIBLE TO ENTER THE U.S. AS A FORMER U.S. GOVERNMENT
 EMPLOYEE, CLOSE ASSOCIATE TO THE U.S., OR AMERASIAN.

<u>NAME OF PRINCIPAL EMIGRANT</u>	<u>DATE/PLACE OF BIRTH</u>	<u>RELATION</u>	<u>ADDRESS IN VIET NAM</u>
HÀ CÔNG TỬ	1932	Brother	55 Khu 1, Hẻm 2, Ấp 7 MỸ XUYỀN, LONGXUYỀN VIỆT NAM

Number of close relatives accompanying Principal Emigrant: 9

<u>NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANING RELATIVES</u>	<u>DATE/PLACE OF BIRTH</u>	<u>RELATIONSHIP TO P.A.</u>
NGUYỄN THỊ DIỆP	1904	Mother
LÊ THỊ NGỌC MINH	21-6-37	Wife
HÀ TRUNG TÍNH	3-10-57	Son
HÀ MINH TUẤN	31-10-59	Son
HÀ THỊ MINH THƯ	28-11-60	Daughter
HÀ THỊ MINH THỐ	24- 2-63	Daughter
HÀ THỊ MINH THỊ	17- 3-66	Daughter
HÀ THỊ MINH THU	18- 1-74	Daughter
HÀ THỊ MINH THẢO	20- 3-75	Daughter

DESCRIPTION OF PAST ASSOCIATION
(of Emigrant)

U.S. GOVERNMENT EMPLOYEE

U.S. Government Agency N/A Last Title/Grade _____

Name/Position of Supervisor _____/_____

EMPLOYEE OF AMERICAN COMPANY OR ORGANIZATION:

U.S. Company, Contractor, Agency, Organization or Foundation _____

Last Title/Grade N/A Name/Position of Supervisor _____

EMPLOYEE OF VIETNAMESE GOVERNMENT (Prior to 1975): ID # 50-118501

Ministry or Military Unit CHIEF OF DISTRICT DUC-TON, SADEC Last Title/Grade Lt. COLONEL

Name/Position of Supervisor COLONEL LE-KHANH, Chief of Province SADEC

Was time spent in re-education camp? Yes ___ No ___ How long ___
Years 12 Month 9

FORMER STUDENT IN U.S. OR ABROAD UNDER U.S. GOVERNMENT
SPONSORSHIP

School _____ Location N/A

Type of Degree or Certificate _____

Dates of Employment or Training _____ To _____
Month/Year Month/Year

ASIAN-AMERICANS: Single N/A Married ___ Male ___ Female ___

Full name of Mother _____ Her age _____

Address: _____

Full name of the U.S. Citizen Father (if known) _____

Address _____

I Swear that the above information is true to the best of my knowledge.

Signature [Signature] Date MAY 9, 1988.

SUBSCRIBED AND SWORN BEFORE ME THIS May 9, 1988 (Date)

Signature of Notary Public [Signature]

My Commission expires July 1st, 1991

TO ORDERLY DEPARTURE PROGRAM
 AMERICAN EMBASSY BOX 58
 APO. SAN FRANCISCO 96.346
 USA

IN TAKE FORM

1. Prisoner's name: **HÀ CÔNG TỬ**
2. Date and place of birth: 1932, xã Vĩnh Phú, tỉnh Long Xuyên.
3. Sex: **NAM**
4. Marital status: **1 vợ + 9 con**
5. Address in Vietnam: xã Mỹ Hòa Đông, huyện Châu Mỹ, tỉnh An Giang
6. Political prisoner: **yes**
 from 13-5-1975 to 12-2-1988
7. Position/rank/SN (before April 1975): Trung tá Quân Tuyến Kiên
 Chi Khu Tuyến, số quân 52/118501.
8. Last position/unit of service: Quản đôn, tỉnh Satec.
9. Place of reeducation:
 from 13-5-1975 to 18-4-1977: trại giam Cù Lao Chũ, tỉnh Đồng Tháp
 19-4-1977 to 16-4-1982: trại Tân Lập, tỉnh Vĩnh Phú, Bắc Việt
 19-4-1982 to 12-2-1988: trại 2300 Thủ Đức, Hố Nai, tỉnh Thuận Hải
10. Profession:
11. Education in Malaysia: Khóa tuyển sinh lấy năm 1964
12. Application for ODP: **No**
13. Name and address of relatives in US:
HÀ CÔNG MINH, P.O. BOX 8177 Silver Spring MD 20910 USA
 - US citizen: **yes**
 - Relationship with prisoner: **Anh ruột**
14. Relatives to accompany

Name	Date of birth	Place of birth	Sex	MS Tình trạng gia đình	Liên hệ gia đình
Lê Thị Ngọc Minh	21-6-1937	Mỹ Hòa Đông, Châu Mỹ Long Xuyên	Nữ		vợ
Hà Hùng Tinh	3-10-1957	Phước Đức, An Giang	Nam	độc thân	con
Hà Minh Tuấn	31-10-1959	Tân An, Phong Dinh	Nam	độc thân	con
Hà Thị Minh Thảo	23-11-1960	Tân An, Phong Dinh	Nữ	độc thân	con
Hà Thị Minh Thảo	24-2-1963	Mỹ Phước, An Giang	Nữ	độc thân	con
Hà Thị Minh Thi	17-3-1966	Phước Lễ, Phước Tuy	Nữ	độc thân	con
Hà Thị Minh Thảo	18-1-1974	Mỹ Phước, An Giang	Nữ	độc thân	con
Hà Thị Minh Thảo	20-3-1975	Mỹ Hòa Đông, An Giang	Nữ	độc thân	con

15. Complc family living

- a. Father : Hà Tuấn Hải (chết)
- b. Mother : Nguyễn Thị Diệp
- c. Epouse : Lê Thị Ngọc Minh
- d. Children : Hà Trung Tĩnh, Hà Minh Tuấn, Hà Thị Minh Thảo,
Hà Thị Minh Thảo, Hà Thị Minh Thảo, Hà Thị Minh Thảo,
Hà Thị Minh Thảo

* Would you please help me by giving a permit to immigrate in your country for Political Assylum and Refugee Political
I do expect your reply, because I don't know where my application
I'm very grateful about your concerning to help me

Hochiminh city, 5 April 1988 -

Respectfully Yours

Hai
Hà Công Tuấn
Xã Mỹ Hòa Đông, Châm Mới, An Giang

Enclosures

- 1 copy of release's certificate
- 1 trích lục Chứng thư hôn thú số 28 ngày 20-6-1974
- 1 trích lục Khai sinh của vợ là Lê Thị Ngọc Minh số 445 ngày 23-4-1974
- 1 Khai sinh của con là Hà Trung Tĩnh số 1699 ngày 6-12-1957
- 1 Bản sao lục bộ sinh của con là Hà Minh Tuấn số 2875 ngày 3-11-1963
- 1 Bản sao lục bộ sinh của con là Hà Thị Minh Thảo số 3329 ngày 1-12-1966
- 1 Khai sinh của con là Hà Thị Minh Thảo số 398 ngày 28-2-1963
- 1 Khai sinh của con là Hà Thị Minh Thảo số 384 ngày 23-6-1966
- 1 Trích lục bộ Khai sinh của con là Hà Thị Minh Thảo số 226 ngày 29-1-1974
- 1 Khai sinh của con là Hà Thị Minh Thảo số 2909 ngày 24-9-1980



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

IV # _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

VEWL.# _____

I-171 : Yes, No

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM HÀ CÔNG TU
Last Middle First

Current Address 55 Khu I, Hem 2, Ấp 7, Mỹ Xuyên, Long Xuyên VN.

Date of Birth 1932 Place of Birth Long Xuyên VN.

Previous Occupation (before 1975) LT Colonel, Chief of District
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From 5/15/75 To 2/18/88

3. SPONSOR'S NAME: HÀ CÔNG MINH
Name

Address & Telephone _____

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone</u>	<u>Relationship</u>
<u>HÀ CÔNG MINH</u>	<u>Brother</u>
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

Date Prepared: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : HA CONG TU
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
Nguyen Thi Dieu	1904	Mother
Le Thi Ngoc Minh	01/12/34	Wife
Ha - Tung - Tinh	10/3/57	Son
Ha - Minh - Tuan	10/3/59	Son
Ha Thi Minh Thu	11/28/60	Daughter
Ha Thi Minh Tho	2/21/63	Daughter
Ha Thi Minh Thi	3/17/66	Daughter
Ha Thi Minh Thu	1/18/74	Daughter
Ha Thi Minh Thao	3/10/75	Daughter

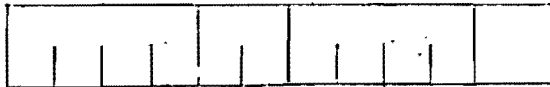
DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

BỘ NỘI VỤ
Trại Đông Bắc
Số 1118

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mẫu số 001-QLTG, ban hành theo công văn số 2565 ngày 27 tháng 11 năm 1972



SHSLD

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 956-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ;

Thi hành án văn, quyết định tha số 04 ngày 24 tháng 2 năm 1980

của Bộ Nội vụ

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh Hà Công Tư Sinh năm 19 22

Các tên gọi khác

Nơi sinh Đông Xuân

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt Hội đồng, Chợ Mới, An Giang

Cán tại Trạm 3, quận trước kiêm chi khu trước,

Đi bắt ngày 15-5-1975 An phạt TRỢT

Theo quyết định, án văn số _____ ngày _____ tháng _____ năm _____ của _____

Đã bị tăng án _____ lần, cộng thành _____ năm _____ tháng _____

Đã được giảm án _____ lần; cộng thành _____ năm _____ tháng _____

Nay về cư trú tại Hội đồng, Chợ Mới, An Giang

Nhận xét quá trình cải tạo

Quá trình cải tạo ở trại anh Tư đã cố gắng, trau dồi học tập

học tập và chấp hành nội qui trại cố gắng.

Siêu đi chữa ở cấp củ từ trại về đến gia đình.

Đương sự phải trình diện tại UBND Phường, xã: Hội đồng

Trước ngày 15 tháng 2 năm 19 80

Lưu tay góc trở phải

Chữ Hà Công Tư

Định kỳ

Lưu tay

Họ tên, chữ ký

người được cấp giấy

Ngày 12 tháng 2 năm 19 80

P. Trưởng trại

(Chữ rõ họ, tên, cấp bậc, chức vụ)

[Handwritten signature and official stamp]

TO ORDERLY DEPARTURE PROGRAM
 AMERICAN EMBASSY BOX 58
 APO SAN FRANCISCO 96 346
 USA

IN TAKE FORM

1. Prisoner's name: HÀ CÔNG TỬ
2. Date and place of birth: 1932, xã Vĩnh Phú, tỉnh Long Xuyên
3. Sex: NAM
4. Marital Status: 1 vợ + 9 con
5. Address in Vietnam: xã Mỹ Hòa Hưng, huyện Châm Bông, tỉnh An Giang
6. Political prisoner: yes
 from 13-5-1975 to 12-2-1988
7. Position/rank/SN (before April 1975): Trung tá Quân chủng Kỹ thuật Chi Khu Hưng, số quân 52/118501
8. Last position/unit of service: Quân đoàn 7, tỉnh Satec.
9. Place of reeducation:
 from 13-5-1975 to 18-4-1977: trại giam Cao Lãnh, tỉnh Đồng Tháp
 19-4-1977 to 16-4-1982: trại Tân Lập, tỉnh Vĩnh Phú, Bắc Việt
 19-4-1982 to 12-2-1988: trại 2300 Thủ Đức, Hố Tân, tỉnh Thuận Hải
10. Profession:
11. Education in Malaysia: Khóa tuyển mới sinh lấy năm 1964
12. Application for ODP: No
13. Name and address of relatives in US:
 HÀ CÔNG MINH, P.O. BOX 8177 Silver Spring MD 20910 USA
 - US citizen: yes
 - Relationship with prisoner: Anh ruột.
14. Relatives to accompany

Name	Date of birth	Place of birth	Sex	MS Tình trạng gia đình	Liên hệ gia đình
Lê Thị Ngọc Minh	21-6-1937	Mỹ Hòa Hưng, Châm Bông Long Xuyên	Nữ		vợ
Hà Hưng Tĩnh	3-10-1957	Phước Đức, An Giang	Nam	độc thân	con
Hà Minh Tuấn	31-10-1959	Tân An, Phong Dinh	Nam	độc thân	con
Hà Thị Minh Thảo	28-11-1960	Tân An, Phong Dinh	Nữ	độc thân	con
Hà Thị Minh Thảo	24-2-1963	Mỹ Phước, An Giang	Nữ	độc thân	con
Hà Thị Minh Thi	17-3-1966	Phước Lễ, Phước Tuy	Nữ	độc thân	con
Hà Thị Minh Thu	18-1-1974	Mỹ Phước, An Giang	Nữ	độc thân	con
Hà Thị Minh Thảo	20-3-1975	Mỹ Hòa Hưng, An Giang	Nữ	độc thân	con

THE TRAVELERS AID SOCIETY OF WASHINGTON, D.C. INC.
 1015 - 12th Street, N.W.
 Washington, D.C. 20005
 Telephone 347-0101
 Member of American Council for Nationalities Service

ORDERLY DEPARTURE PROGRAM

DATE MAY 9, 1988.

Your Name: Mr/Mrs/Miss HA CONG MINH Phone (Home) (301) 946 2843
 (Last) (Middle) (Last) (Work) (301) 258 0020

Your Address: 13204 Bluhill Road, Silver Spring, MARYLAND 20906

Date of Birth: 2/2/28 Place of Birth LONGXUYEN (VIETNAM)

Alien Number A23-824 426 or Naturalization Certificate
 No. 12416861

Legal Status: Refugee Parolee Permanent Resident
 U.S. Citizen X

THE FOLLOWING PERSONS LIVING IN VIET NAM WHO ARE KNOWN TO ME,
 MAY BE ELIGIBLE TO ENTER THE U.S. AS A FORMER U.S. GOVERNMENT
 EMPLOYEE, CLOSE ASSOCIATE TO THE U.S., OR AMERASIAN.

<u>NAME OF PRINCIPAL EMIGRANT</u>	<u>DATE/PLACE OF BIRTH</u>	<u>RELATION</u>	<u>ADDRESS IN VIET NAM</u>
<u>HÀ CÔNG TỬ</u>	<u>1932</u>	<u>Brother</u>	<u>55 Khu 1, Hẻm 2, Ấp 7 MỸ XUYỀN, LONGXUYỀN VIỆT NAM</u>

Number of close relatives accompanying Principal Emigrant: 9

<u>NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANING RELATIVES</u>	<u>DATE/PLACE OF BIRTH</u>	<u>RELATIONSHIP TO P.A.</u>
<u>NGUYỄN THỊ DIỆP</u>	<u>1904</u>	<u>Mother</u>
<u>LÊ THỊ NGOC MINH</u>	<u>21-6-37</u>	<u>Wife</u>
<u>HÀ TRUNG TÍNH</u>	<u>3-10-57</u>	<u>Son</u>
<u>HÀ MINH TUẤN</u>	<u>31-10-59</u>	<u>Son</u>
<u>HÀ THỊ MINH THƯ</u>	<u>28-11-60</u>	<u>Daughter</u>
<u>HÀ THỊ MINH THỎ</u>	<u>24- 2-63</u>	<u>Daughter</u>
<u>HÀ THỊ MINH THỊ</u>	<u>17- 3-66</u>	<u>Daughter</u>
<u>HÀ THỊ MINH THỤ</u>	<u>18- 1-74</u>	<u>Daughter</u>
<u>HÀ THỊ MINH THẢO</u>	<u>20- 3-75</u>	<u>Daughter</u>

DESCRIPTION OF PAST ASSOCIATION
(of Emigrant)

U.S. GOVERNMENT EMPLOYEE

U.S. Government Agency N/A Last Title/Grade _____

Name/Position of Supervisor _____/_____

EMPLOYEE OF AMERICAN COMPANY OR ORGANIZATION:

U.S. Company, Contractor, Agency, Organization or Foundation _____

Last Title/Grade N/A Name/Position of Supervisor _____

EMPLOYEE OF VIETNAMESE GOVERNMENT (Prior to 1975): ID #52-118501

Ministry or Military Unit CHIEF OF DISTRICT DUC-TON, SADEC Last Title/Grade Lt. COLONEL

Name/Position of Supervisor COLONEL LE-KHANH, Chief of Province SADEC

Was time spent in re-education camp? Yes ___ No ___ How long ___
Years 12 Month 9

FORMER STUDENT IN U.S. OR ABROAD UNDER U.S. GOVERNMENT
SPONSORSHIP

School _____ Location N/A

Type of Degree or Certificate _____

Dates of Employment or Training _____ To _____
Month/Year Month/Year

ASIAN-AMERICANS: Single N/A Married ___ Male ___ Female _____

Full name of Mother _____ Her age _____

Address: _____

Full name of the U.S. Citizen Father (if known) _____

Address _____

I Swear that the above information is true to the best of my knowledge.

Signature Haymich Date MAY 9, 1988.

SUBSCRIBED AND SWORN BEFORE ME THIS May 9, 1988 (Date)

Signature of Notary Public Tru Thi Quam

My Commission expires July 1st, 1988

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
TỈNH An Giang
QUẬN Chợ Mới
XÃ Mỹ hội đồng
Số hiệu 28

TRÍCH-LỤC CHỨNG-THƯ HÔN-THỰ

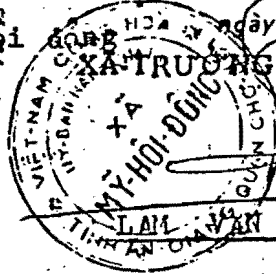
Lập ngày 15 tháng 8 dl năm 19 55

Tên họ chồng	:	Hà Công Tư
Ngày và nơi sanh	:	1932 Vĩnh Phú Long Xuyên
Tên họ cha chồng	:	Hà Hữu Hới (chết)
Tên họ mẹ chồng	:	Nguyễn Thị Diệp (sống)
Tên họ vợ	:	Lê Thị Ngọc Minh
Ngày và nơi sanh	:	1937 Mỹ hội đồng
Tên họ cha vợ	:	Lê Duy Chúc (sống)
Tên họ mẹ vợ	:	Thái Thị Tốt (sống)
Ngày lập hôn-thự	:	15 tháng 8 dl 1955
Có lập hôn-kế không	:	

Handwritten signature
KHÔI THỊ THỰC
Th/C TT Số 039/TT/Th.T/PQ.2
Ngày 31-3-72

TRÍCH-LỤC Y BẢN CHÍNH:

Mỹ hội đồng ngày 20 tháng 6 năm 19 74



XÁ-TRƯỞNG KIỂM-HỘ-TỊCH.

LÂM VĂN KIẾN

VIỆT NAM CỘNG HÒA

TÓI CAO PHÁP-VIỆN

TÒA Châu-đốc

TRÍCH-LỤC VĂN-KIỆN THỂ-VỊ HỘ-TỊCH LƯU-TRỮ TẠI PHÒNG LỤC-SỰ

TÒA Sơ-thẩm Châu-đốc

(1) Ngày 30-12-1952

Giấy thể-vị khởi-sinh

cho Lê-thị-ngọc-kính

(1) số: 445

Một bản chánh giấy thể-vị khởi-sinh

cấp cho Lê-thị-ngọc-kính

do O. Đoàn-bá-Lộ Chánh-Án Tòa HGRQ Châu-đốc

với tư-cách Thẩm-Phán Hòa-Giải, cấp ngày 30 tháng 12 năm 1952

và đã trước-bạ:

TRÍCH RA NHƯ SAU ĐÂY:

Thái-bá-Vinh, Lê-văn-Giáp, Hồng-văn-Cơ

Những nhân chứng này, sau khi nghe đọc điều 16 của Nghị-Định ngày 17-11-1947 của Thủ-Tướng Chánh-Phủ Lâm-Thời Nam-Phần Việt-Nam và điều 363 và kế tiếp Hình-Luật Canh-Cải sửa-đổi bởi Sắc-Lệnh ngày 31-12-1912 và sau khi tuyên-thệ, quả-quyết và biết chắc rằng:

Lê-thị-ngọc-kính, nữ, sanh ngày 21 tháng sáu dương lịch năm 1937 (21-6-1937) tại làng Kỳ-hội-đông, quận Chợ-mới, Tỉnh Long-xuyên, con của Lê-duy-Chúc và Thái-thị-Tốt ./-

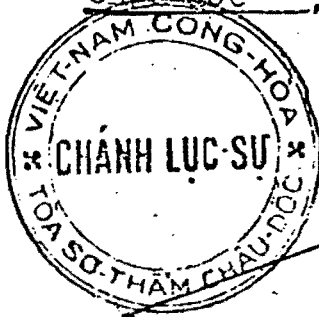
TRÍCH-LỤC Y THEO BẢN CHÁNH

Châu-đốc, ngày 23 tháng 4 năm 1972

CHÁNH LỤC-SỰ,

Lệ-phi 7500 BL số 3634

(1) Lập lại số ngày tháng và năm trên đây mỗi khi xin trích-lục



[Handwritten signature]

DƯƠNG-THANH-TÙNG

Số hiệu

1699

KHAI SANH

1537



S. E. VAN. GI. I.

QUAN TRƯỞNG

CHUNG TAT CHU KY TEN
UO PAI PHU THI QUANG XA

Tên, họ đủ nhĩ :	Hà trung Tĩnh
Phái :	Nam
Sanh :	Mùng ba tháng mười hai 1957
(Ngày, tháng, năm)	
Tại :	Phước Đức (ANGIANG)
Cha :	Hà công Tư
(Tên, họ)	
Tuổi :	25 tuổi
Nghề-nghiệp :	Quân nhân
Cư-trú tại :	Kiến an (ANGIANG)
Mẹ :	Lê thị Ngọc Minh
(Tên, họ)	
Tuổi :	21 tuổi
Nghề-nghiệp :	Nội trợ
Cư-trú tại :	Mỹ hội Đông (ANGIANG)
Vợ :	Vợ chánh
(Chánh hay thứ)	
Người khai :	Nguyễn thị Tư
(Tên, họ)	
Tuổi :	Ba mươi sáu tuổi
Nghề-nghiệp :	Nữ hộ sinh
Cư-trú tại :	Phước Đức (ANGIANG)
Ngày khai :	
Người chứng thực nhứt :	Nguyễn bạch Liên
(Tên, họ)	
Tuổi :	Ba mươi một tuổi
Nghề-nghiệp :	Nữ hộ sinh
Cư-trú tại :	Phước Đức (ANGIANG)
Người chứng thực nhì :	Huỳnh thị Hồng
(Tên, họ)	
Tuổi :	Hai mươi bốn tuổi
Nghề-nghiệp :	Nữ hộ sinh
Cư-trú tại :	Phước Đức (ANGIANG)

CHUNG TAT CHU KY TEN
CỦA HỘI VIÊN HỒ TỊCH

MỸ-ĐƯỚC, NGÀY 10 THÁNG 11 1960
HỘI VIÊN XÃ MỸ-ĐƯỚC
QUAI-ĐIÊN XÃ

NGÔ-VĂN-HI

SAO LỤC NHƯ TRONG BỘ
MỸ-ĐƯỚC, NGÀY 10 THÁNG 11 1960

HỘI VIÊN HỒ TỊCH

Handwritten signature

Lập tại xã Phước Đức, ngày 6 tháng 12 đl 1957

Người khai,	Hộ-lai,	Nhân chứng.
Nguyễn thị Tư (ký tên)	Từ văn Căn (ký tên)	Nguyễn bạch Liên (ký tên)
		Huỳnh thị Hồng (ký tên)

MIỀN-PHÍ

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

TỈNH PHONG DINH

BỘ SẢO LỤC BỘ SẢNH TẠI XÃ TÂN-AN

NĂM 1960

Số hiệu 3329

Nhà In Hồng-Phát - Cầntho

Handwritten notes: NGB, hh, 65

Tên họ đứa con nít	Hà thị Minh-Thư
Nam hay Nữ	nữ
Sanh ngày nào	Hai mươi tám tháng mười một dl 1960
Sanh tại đâu	Tân an (Phong dinh)
Tên, họ cha	Hà công Tư
Cha làm nghề gì	Sĩ quan Q.Đ.V.H.C.H.
Nhà cửa ở đâu	Tân an (Phong dinh)
Tên, họ mẹ	Lê thị Ngọc Minh
Mẹ làm nghề gì	nội trợ
Nhà cửa ở đâu	Tân an (Phong dinh)
Vợ chánh hay vợ thứ	Vợ chánh H.T số 28 Mỹ hội đồng 1955

Chứng cho hợp-pháp chữ ký ngang đây của
Hội-đồng xã Tân an
Phong dinh ngày 1-12-60 19

Tại Tân an, ngày 1 tháng 12 1960

HỘI-VIÊN HỘ-TỊCH,
(ký tên đóng dấu)

Nguyễn văn Lợi

NGƯỜI KHAI...

NGƯỜI CHỨNG :

Hà công Tư

1. Cao văn Sáng

2. Trương văn Nhỏ

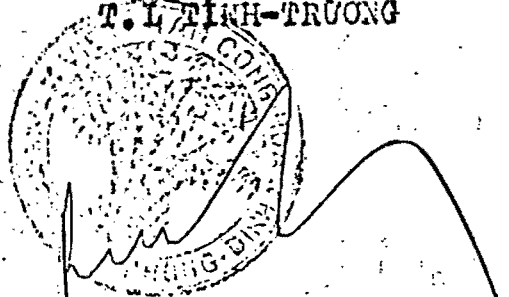
HỘI-ĐỒNG XÃ...

TRÍCH-LỤC Y. BỒN CHÁNH

NHÂN THỰC CHỦ KÝ ĐÊN ĐÂY
CỦA V. H. T. ÍCH X. T. AN
T. AN, ngày 1 tháng 12 1960
Hội-Điện X. S.

Phong dinh, ngày 1 tháng 12 1960

HỘI-VIÊN HỘ-TỊCH



NGUYỄN-KHẮC-V
Độc-sĩ Hành

LÊ-DANG-NHIỆP



Nguyễn văn Lợi

Số hiệu 398

KHAI SANH

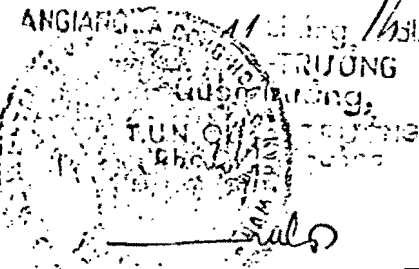
Hồ Đò Luân Hải

Tên, họ ấu nhi: Hải Nhi Minh Hải
 Phái: Nữ
 Sinh: Hai mươi bốn tháng hai năm một nghìn chín trăm sáu mươi ba
 (Ngày, tháng, năm)
 Tại: Mỹ-phước
 Cha: Hải Công Hải
 (Tên, họ)
 Tuổi: Ba mươi một tuổi
 Nghề - nghiệp: Quản nhân
 Cư-trú tại: Mỹ-phước
 Mẹ: Lê Thị Ngọc Minh
 (Tên, họ)
 Tuổi: Hai mươi sáu tuổi
 Nghề - nghiệp: Nồi trô
 Cư-trú tại: Mỹ-phước
 Vợ: Võ Chánh
 (Chánh hay thứ)
 Người khai: Huỳnh Trung Nhi
 (Tên, họ)
 Tuổi: Bốn mươi một tuổi
 Nghề - nghiệp: Bác sĩ
 Cư-trú tại: Mỹ-phước
 Ngày khai: 28 tháng 2 đ 1963
 Người chứng thứ nhất: Bà Lê - Ngọc Nga
 (Tên, họ)
 Tuổi: Ba mươi bốn tuổi
 Nghề - nghiệp: Nữ hộ sinh
 Cư-trú tại: Mỹ-phước
 Người chứng thứ nhì: Châu Văn Tâm Cường
 (Tên, họ)
 Tuổi: Hai mươi bảy tuổi
 Nghề - nghiệp: Nữ hộ sinh
 Cư-trú tại: Mỹ-phước

CHỦNG THẬT CHỦ KÝ TÊN
CỦA HỘI VIÊN HO-TỊCH

Nguyễn Văn Hải

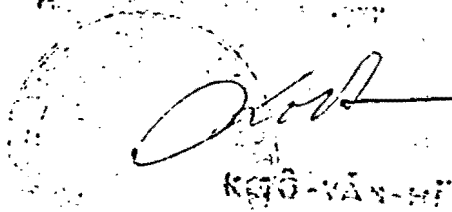
ANGIANG 11 tháng 1 năm 1963



NGUYỄN VĂN TRINH

CHỦNG THẬT CHỦ KÝ TÊN
CỦA HỘI VIÊN HO-TỊCH

11 tháng 2 năm 1963



NGUYỄN VĂN HỮU

SAB LULU NHU TRONG 30

PHƯỚC, NGÀY 9 tháng 4 1963
HỘI-VIÊN HO-TỊCH

Nguyễn Văn Hữu

NGUYỄN VĂN HỮU

Lập tại xã Mỹ-phước, ngày 28 tháng 2 đ 1963

Người khai, Huỳnh Trung Nhi, Hộ-lại, Nguyễn Văn Hải, Nhân chứng,

(Ký tên) Bà Lê Ngọc Nga

(Ký tên) Nguyễn Văn Hải

(Ký tên)

(Ký tên)

(Ký tên)

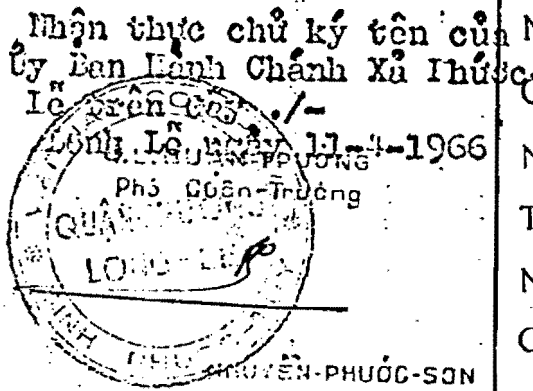
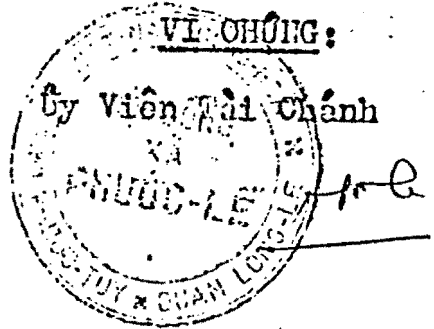
KHAi SANH

Số hiệu: 384

Tên, họ ấu-nhi :	Hà thị minh Thi
Phái :	Nữ
Sanh : <small>(Ngày, tháng, năm)</small>	Mười bảy tháng ba 1966
Tại :	Bảo sanh HỮU-Thuộc Phước-Tuy
Cha : <small>(Tên họ)</small>	Hà Công Tư
Tuổi :	Ba mươi tư tuổi
Nghề - nghiệp :	Quân nhân
Cư-trú tại :	Phước-Lễ Phước-Tuy
Mẹ : <small>(Tên, họ)</small>	Lê thị ngọc Minh.
Tuổi :	Hai mươi chín tuổi
Nghề - nghiệp :	Hội trợ
Cư-trú tại :	Phước-Lễ Phước-Tuy
Vợ :	Vợ chánh
Người khai : <small>(Tên, họ)</small>	Hà công Tư
Tuổi :	Ba mươi tư tuổi
Nghề - nghiệp :	Quân nhân
Cư-trú tại :	Phước-Lễ Phước-Tuy
Ngày khai :	ngày 23 tháng ba 1966
Người chứng thứ nhất : <small>(Tên, họ)</small>	Lê thị Huệ
Tuổi :	Bảy mươi tuổi
Nghề - nghiệp :	Nữ hộ sanh
Cư-trú tại :	Phước-Lễ Phước-Tuy
Người chứng thứ nhì : <small>(Tên, họ)</small>	Nguyễn thị Tuyết
Tuổi :	Ba mươi tuổi
Nghề - nghiệp :	Nữ hộ sanh
Cư-trú tại :	Phước-Lễ Phước-Tuy

Trích y theo bộ:
Phước Lễ ngày 11-4-1966
Chủ tịch k Hộ tịch

[Handwritten signature]



Làm tại Phước-Lễ, ngày 23 tháng ba năm 1966

Người khai, Tư ký Hộ-lạt, Chuẩn ký Nhân-chứng, Huệ và Tuyết ký

VIỆT-NAM CỘNG-HOÀ
TỈNH An-Giang
QUẬN Châu-Thành
Xã Mỹ-Phước

TRÍCH-LỤC BỘ KHAI SẢNH

Lập ngày 21 tháng 01 năm 1974

huo

SS hiệu 226

/HỒ sơ quân nhân/

Tên họ đứa trẻ	HÀ THỊ MINH THU
Con trai hay con gái	NỮ
Ngày sanh	Mười tám tháng một, năm một ngàn chín trăm bảy mươi bốn 1974
Nơi sanh	Mỹ-Phước
Tên họ người cha	Hà công Tư
Tên họ người mẹ	Lê thị Ngọc Minh
Vợ chánh hay không có hôn thú	HT số: 28 Mỹ-Hội-Đông AG/55
Tên họ người đứng khai	Đương tuyết Ngọc

KIỂM-ĐO
KIỂM-SÁT CÔNG-Y TRONG QUÂN
THƯ-KÝ HỘ-TỊCH

TRÍCH-LỤC T BẢN CHÍNH :

Mỹ-Phước, ngày 29 tháng 01 năm 1974

TRƯỞNG KIỂM-HỘ-TỊCH.

Trần Văn Khâu

TRẦN-VĂN-KHÂU



Nguyễn Duy Hình

Nguyễn duy Hình

S: 2209

LIÊN LƯU

LIÊN LƯU

1- TÊN QUẢN LÝ: Bà Chi Minh Châu

2- (CÓ) (MÃ) (SỐ) / Hải

3- SẴN NGÀY 20 THÁNG 3 NĂM 1975

4- SẴN QUẢN LÝ: Hải Phòng Đông

5- TÊN QUẢN LÝ: Hải Phòng cũ

6- NĂM SẴN: 1952

7- NGHỀ NGHIỆP: Làm ruộng

8- QUẢN LÝ TẠI: Quảng

9- TÊN QUẢN LÝ: Lê Chi Ngọc Bình

10- NĂM SẴN: 1937

11- NGHỀ NGHIỆP: Làm ruộng

12- QUẢN LÝ TẠI: Hải Phòng Đông

13- NGƯỜI KHAI VỞ HOẶC CHỒNG: Ông

14- TÊN QUẢN LÝ: Lê Chi Ngọc Bình

15- NĂM SẴN: 1937

16- NGHỀ NGHIỆP: Làm ruộng

17- QUẢN LÝ TẠI: Hải Phòng Đông

18- NGÀY KHAI VỞ: 20 tháng 3 năm 1975

19- NGƯỜI CHỒNG TỰ NẾP: Ông

20- TÊN QUẢN LÝ: Lê Chi Ngọc Lan

21- NĂM SẴN: 1940

22- NGHỀ NGHIỆP: Làm ruộng

23- QUẢN LÝ: Hải Phòng Đông

24- NGƯỜI CHỒNG TỰ NẾP: Ông

25- TÊN QUẢN LÝ: Lê Chi Ngọc Bình

26- NĂM SẴN: 1941

27- NGHỀ NGHIỆP: Làm ruộng

28- QUẢN LÝ: Hải Phòng Đông

LIÊN LƯU

29. Tên người khai vở: Ông / năm 1975

30. Người khai vở: Ông / năm 1975

31. Lê Chi Ngọc Bình

32. Lê Chi Ngọc Bình

33. Nguyễn Thị Bình

34. Nguyễn Thị Bình

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : HÀ CÔNG TỬ
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
Nguyễn Thị Diệp	1904	Mother
Le Thị Ngọc Minh	6/12/37	Wife
Hà-Trung Tĩnh	10/31/57	Son
Hà-Minh-Tuấn	10/31/59	Son
Hà-Thị-Minh-Thú	11/28/60	Daughter
Hà-Thị-Minh-Thơ	2/24/63	Daughter
Hà-Thị-Minh-Thị	3/17/66	Daughter
Hà-Thị Minh Thu	1/18/74	Daughter
Hà-Thị Minh Thảo	3/10/75	Daughter

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

BỘ NỘI VỤ
Trại Thủ Đức

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mẫu số 001-QLTG, ban hành theo công văn số 263 ngày 27 tháng 11 năm 1972

S5 1118



SISLU

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 656-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ;

Thi lệnh án văn, quyết định tha số 64 ngày 4 tháng 2 năm 1988

của BỘ NỘI VỤ

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh Hà Văn Tư Sinh năm 19 72

Các tên gọi khác

Nơi sinh Long Xuyên

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt Hội đồng, Ông Hội, An Giang

Cán tội Trộm cắp, quấy nhiễu, không chi khu trước

Đi bắt ngày 15-5-1975 An phạt 1102

Theo quyết định, án văn số _____ ngày _____ tháng _____ năm _____ của _____

Đã bị tăng án _____ lần, cộng thành _____ năm _____ tháng _____

Đã được giảm án _____ lần, cộng thành _____ năm _____ tháng _____

Nay về cư trú tại Hội đồng, Ông Hội, An Giang

Nhận xét quá trình cải tạo

Quá trình cải tạo ở trại anh Tư đã cố gắng, trau dồi đạo đức

học tập và chấp hành nội qui trại cố gắng.

Hiện đi cư trú ở cấp cũ trả về đến gia đình.

Đương sự phải trình diện tại UBND Phường, xã: Hội đồng

Trước ngày 13 tháng 2 năm 19 88

Đơn tự nguyện trở phải
của Hà Văn Tư
Đang bị
Số

Họ tên, chữ ký
người được cấp giấy

Ngày 12 tháng 2 năm 19 88

P. Trưởng trại

(Chữ rõ họ, tên, cấp bậc, chức vụ)

INTAKE FORM (Two Copies)
 MAU DON VE LY-LICH

NAME (Ten Tu-nhan) : Hà Công Tư
 Last (Ten Ho) Middle (Giua) First (Ten goi)

DATE, PLACE OF BIRTH : 1932
 (Nam, noi sinh) Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

SEX (Nam hay Nu) : Male (Nam): Female (Nu):

MARITAL STATUS Single (Doc than): Married (Co lap gia dinh):
 (Tinh trang gia dinh):

ADDRESS IN VIETNAM : 55 Khu I, Hẻm 2, Ấp 7, Mỹ Xuyên, Long Xuyên VN
 (Dia chi tai Viet-Nam)

POLITICAL PRISONER (Co la tu nhan tai VN hay khong): Yes (Co) No (Khong)
 If Yes (Neu co): From (Tu): 5/15/78 To (Den): 2/18/88

PLACE OF RE-EDUCATION: Thủ Đức / VN.
 CAMP (Trai tu)

PROFESSION (Nghe nghiep): Chief of District

EDUCATION IN U.S. (Du hoc tai My): _____
 VN ARMY (Quan doi VN) Rank (Cap bac): _____
 VN GOVERNMENT (Trong chinh phu VN) Position (Chuc vu): _____
 Date (nam): _____

APPLICATION FOR O.D.P. (Da co nap don cho ODP): Yes (Co):
 IV Number (So ho so): _____
 No (Khong):

NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (So nguai di theo): 9
 (Ten than nhan thap tung) Xin ghi ben sau voi day du chi tiec

MAILING ADDRESS IN VN (Dia chi lien lac tai VN): 55 Khu I, Hẻm 2, Ấp 7, Mỹ Xuyên, Long Xuyên VN.

NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Ten va Dia chi Than nhan hay Nguai Bao tro):
Hà Công Minh
MD 20906

U.S. CITIZEN (Quoc tich Hoa-Ky): Yes (co): No (Khong):

RELATIONSHIP WITH PRISONER (Lien he voi tu nhan tai VN): Brother

NAME & SIGNATURE: Hà Công Minh
 ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT _____
 (Ten, Chu ky, Dia chi va Dien thoai cua nguai dien don nay)

DATE: 7 0 88
 Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : Hai Cong Tu
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
Nguyen Thi Diép	1904	Mother
Le Thi Ngoc Minh	6/12/34	Wife
Hai - Trung - Tinh	10/3/57	Son
Hai - Minh - Tuan	10/3/59	Son
Hai Thi Minh Thu	11/28/60	Daughter
Hai Thi Minh Tho	2/24/63	Daughter
Hai Thi Minh Thi	3/17/66	Daughter
Hai Thi Minh Thu	1/18/74	Daughter
Hai Thi Minh Thao	3/10/75	Daughter

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

INTAKE FORM (Two Copies)
 MAU DON VE LY-LICH

NAME (Ten Tu-nhan) : Hai Cong Tu
 Last (Ten Ho) Middle (Giua) First (Ten goi)

DATE, PLACE OF BIRTH : 1932
 (Nam, noi sinh) Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

SEX (Nam hay Nu) : Male (Nam): Female (Nu):

MARITAL STATUS Single (Doc than): Married (Co lap gia dinh):
 (Tinh trang gia dinh):

ADDRESS IN VIETNAM : 55 Khu I, Hẻm 2, Ấp 7, Mỹ Xuyên, Long Xuyên VN
 (Dia chi tai Viet-Nam)

POLITICAL PRISONER (Co la tu nhan tai VN hay khong): Yes (Co) No (Khong)

If Yes (Neu co): From (Tu): 5/15/78 To (Den): 2/18/88

PLACE OF RE-EDUCATION: Thủ Đức / VN.
 CAMP (Trai tu)

PROFESSION (Nghe nghiep): Chief of District

EDUCATION IN U.S. (Du hoc tai My): _____

VN ARMY (Quan doi VN) Rank (Cap bac): _____

VN GOVERNMENT (Trong chinh phu VN) Position (Chuc vu): _____

Date (nam): _____

APPLICATION FOR O.D.P. (Da co nap don cho ODP): Yes (Co): No (Khong):

IV Number (So ho so): _____

NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (So nguai di theo): 9
 (Ten than nhan thap tung) Xin ghi ben sau voi day du chi tiep

MAILING ADDRESS IN VN (Dia chi lien lac tai VN): 55 Khu I, Hẻm 2, Ấp 7, Mỹ Xuyên, Long Xuyên VN.

NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Ten va Dia chi Than nhan hay Nguai Bao tro): Hai Cong Minh
MD 20906

U.S. CITIZEN (Quoc tich Hoa-Ky): Yes (co): No (Khong):

RELATIONSHIP WITH PRISONER (Lien he voi tu nhan tai VN): Brother

NAME & SIGNATURE: Hai Cong Minh

ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT (Ten, Chu ky, Dia chi va Dien thoai cua nguai dien don nay): _____

DATE: 7 0 88
 Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : Hai Cong Tu
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
Nguyen Thi Diép	1904	Mother
Le Thi Ngoc Minh	0/12/34	Wife
Hai - Trung - Tinh	10/3/57	Son
Hai - Minh - Tuan	10/3/59	Son
Ha Thi Minh Thu	11/28/60	Daughter
Ha Thi Minh Thó	2/24/63	Daughter
Ha Thi Minh Thi	3/17/66	Daughter
Ha Thi Minh Thu	1/18/74	Daughter
Ha Thi Minh Thao	3/10/75	Daughter

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

TO ORDERLY DEPARTURE PROGRAM
 AMERICAN EMBASSY BOX 58
 APO. SAN FRANCISCO 96.346
 USA

IN TAKE FORM

1. Prisoner's name: HÃ CÔNG TỬ
2. Date and place of birth: 1932, xã Vĩnh Phú, tỉnh Long Xuyên
3. Sex: NAM
4. Marital Status: 1 vợ + 9 con
5. Address in Vietnam: xã Mỹ Hòa Hưng, huyện Chăm Mới, tỉnh An Giang
6. Political prisoner: yes
from 13-5-1975 to 12-2-1988
7. Position/rank/SN (before April 1975): Trung tá Quân Tuyến Khu
Chỉ huy trưởng, số quân 52/118501
8. Last position/unit of service: Quận Đước, tỉnh Satec.
9. Place of reeducation:
from 13-5-1975 to 18-4-1977: trại giam Cù Lanh, tỉnh Đồng Tháp
19-4-1977 to 16-4-1982: trại Tân Lập, tỉnh Vĩnh Phú, Bắc Việt
19-4-1982 to 12-2-1988: trại 2300 Thủ Đức, Hố Tân, tỉnh
Thừa Thiên
10. Profession:
11. Education in Malaysia: Khóa tuyển sinh lấy năm 1964
12. Application for ODP: No
13. Name and address of relatives in US:
HÃ CÔNG MINH.
- US Citizen: yes
- Relationship with prisoner: Anh ruột.
14. Relatives to accompany

Name	Date of birth	Place of birth	Sex	MS Tỉnh/Quang gia đình	Liên hệ gia đình
Lê Thị Ngọc Minh	21-6-1937	Huyện Đồng, Chăm Mới Long Xuyên	Nữ		vợ
Hã Hùng Tuấn	3-10-1957	Phước Đức, An Giang	Nam	độc thân	con
Hã Minh Tuấn	31-10-1959	Tân An, Phong Dinh	Nam	độc thân	con
Hã Thị Minh Thảo	28-11-1960	Tân An, Phong Dinh	Nữ	độc thân	con
Hã Thị Minh Thảo	24-2-1963	Huyện Phước, An Giang	Nữ	độc thân	con
Hã Thị Minh Thảo	17-3-1966	Phước Lễ, Phước Tuy	Nữ	độc thân	con
Hã Thị Minh Thảo	18-1-1974	Huyện Phước, An Giang	Nữ	độc thân	con
Hã Thị Minh Thảo	20-3-1975	Huyện Đồng, An Giang	Nữ	độc thân	con

THE TRAVELERS AID SOCIETY OF WASHINGTON, D.C. INC.
 1015 - 12th Street, N.W.
 Washington, D.C. 20005
 Telephone 347-0101
 Member of American Council for Nationalities Service

ORDERLY DEPARTURE PROGRAM

DATE MAY 9, 1988.

Your Name: Mr/Mrs/Miss HA CONG MINH Phone (Home) (301) 946 2843
 (Last) (Middle) (Last) (Work) (301) 258 0020

Your Address: 13204 Bluhill Road, Silver Spring, MARYLAND 20906

Date of Birth: 2/2/28 Place of Birth LONGXUYEN (VIETNAM)

Alien Number A23-824 426 or Naturalization Certificate
 No. 12416861

Legal Status: Refugee Parolee Permanent Resident
 U.S. Citizen

THE FOLLOWING PERSONS LIVING IN VIET NAM WHO ARE KNOWN TO ME,
 MAY BE ELIGIBLE TO ENTER THE U.S. AS A FORMER U.S. GOVERNMENT
 EMPLOYEE, CLOSE ASSOCIATE TO THE U.S., OR AMERASIAN.

<u>NAME OF PRINCIPAL EMIGRANT</u>	<u>DATE/PLACE OF BIRTH</u>	<u>RELATION</u>	<u>ADDRESS IN VIET NAM</u>
HÀ CÔNG TỬ	1932	Brother	55 Khu 1, Hẻm 2, Ấp 7 MỸ XUYỀN, LONGXUYỀN VIỆT NAM

Number of close relatives accompanying Principal Emigrant: 9

<u>NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANING RELATIVES</u>	<u>DATE/PLACE OF BIRTH</u>	<u>RELATIONSHIP TO P.A.</u>
NGUYỄN THỊ DIỆP	1904	Mother
LÊ THỊ NGỌC MINH	21-6-37	Wife
HÀ TRUNG TÍNH	3-10-57	Son
HÀ MINH TUẤN	31-10-59	Son
HÀ THỊ MINH THỦ	28-11-60	Daughter
HÀ THỊ MINH THỎ	24- 2-63	Daughter
HÀ THỊ MINH THỈ	17- 3-66	Daughter
HÀ THỊ MINH THỤ	18- 1-74	Daughter
HÀ THỊ MINH THẢO	20- 3-75	Daughter

DESCRIPTION OF PAST ASSOCIATION
(of Emigrant)

U.S. GOVERNMENT EMPLOYEE

U.S. Government Agency N/A Last Title/Grade _____

Name/Position of Supervisor _____/_____

EMPLOYEE OF AMERICAN COMPANY OR ORGANIZATION:

U.S. Company, Contractor, Agency, Organization or Foundation _____

Last Title/Grade N/A Name/Position of Supervisor _____

EMPLOYEE OF VIETNAMESE GOVERNMENT (Prior to 1975): ID #52-118501

Ministry or Military Unit CHIEF OF DISTRICT DUC-TON, SADEC Last Title/Grade Lt. COLONEL

Name/Position of Supervisor COLONEL LE-KHANH, Chief of Province SADEC

Was time spent in re-education camp? Yes ___ No ___ How long ___
Years 12 Month 9

FORMER STUDENT IN U.S. OR ABROAD UNDER U.S. GOVERNMENT
SPONSORSHIP

School _____ Location N/A

Type of Degree or Certificate _____

Dates of Employment or Training _____ To _____
Month/Year Month/Year

ASIAN-AMERICANS: Single N/A Married ___ Male ___ Female _____

Full name of Mother _____ Her age _____

Address: _____

Full name of the U.S. Citizen Father (if known) _____

Address _____

I Swear that the above information is true to the best of my knowledge.

Signature Haymich Date MAY 9, 1988.

SUBSCRIBED AND SWORN BEFORE ME THIS May 9, 1988 (Date)

Signature of Notary Public On the Peace

My Commission expires July 1st, 1988

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
TỈNH An Giang
QUẬN Chợ Mới
XÃ Mỹ Hội Đông
Số hiệu 28

TRÍCH-LỤC CHỨNG-THƯ HÔN-THÚ

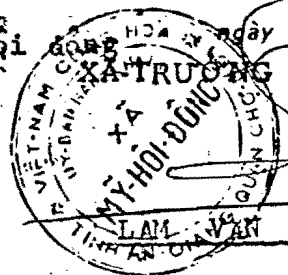
Lập ngày 15 tháng 8 dl năm 19 55

Tên họ chồng	:	Hà Công Tư
Ngày và nơi sanh	:	1932 Vĩnh Phú Long Xuyên
Tên họ cha chồng	:	Hà Hữu Hoài (chết)
Tên họ mẹ chồng	:	Nguyễn Thị Diệp (sống)
Tên họ vợ	:	Lê Thị Ngọc Minh
Ngày và nơi sanh	:	1937 Mỹ Hội Đông
Tên họ cha vợ	:	Lê Duy Chúc (sống)
Tên họ mẹ vợ	:	Thái Thị Tốt (sống)
Ngày lập hôn-thú	:	15 tháng 8 dl 1955
Có lập hôn-kế không	:	

Handwritten signature
KHÔI THỊ THỤC
Th/C TT Số 039/TT/Th.T/PQ.2
Ngày 31-3-72

TRÍCH-LỤC Y BẢN CHÁNH:

Mỹ Hội Đông ngày 20 tháng 6 năm 19 74



XÃ TRƯỞNG KIỂM HỘ-TỊCH.

Handwritten signature

LAM VAN KIEN

TRÍCH-LỤC VĂN-KIỆN THỂ-VỊ HỘ-TỊCH LƯU-TRỮ TẠI PHÒNG LỤC-SỰ

TÒA Châu-độc

TÒA Sơ-thẩm Châu-độc

(1) Ngày 30-12-1952

Giấy thể-vị khởi-sanh

cho Lê-thị-ngọc-minh

(1) số: 445

Một bản chánh giấy thể-vị khởi-sanh
cấp cho Lê-thị-ngọc-minh
do O. Đoàn-bá-Lạc Chánh-Án Tòa HGRQ Châu-độc
với tư.cách Thẩm-Phán Hòa-Giải, cấp ngày 30 tháng 12 năm 1952
và đã trước-ba :

TRÍCH RA NHƯ SAU ĐÂY:

Thái-bá-Vinh, Lê-văn-Giáp, Hồng-văn-Cơ
Những nhân chứng này, sau khi nghe đọc điều 16 của Nghị-Định
ngày 17-11-1947 của Thủ-Tướng Chánh-Phủ Lâm-Thời-Nam-Phân
Việt-Nam và điều 363 và kế tiếp Hình-Luật Canh-Cải sửa-đổi bởi
Sắc-Lệnh ngày 31-12-1912 và sau khi tuyên-thệ, quả-quyết và biết
chắc rằng:

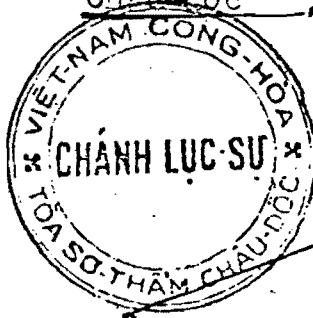
Lê-thị-ngọc-Minh, nữ, sanh ngày 21 tháng sáu
dương lịch năm 1937 (21-6-1937) tại làng Kỳ-hội-đông,
quận Chợ-mới, Tỉnh Long-xuyên, con của Lê-duy-Chúc
và Thái-thị-Tốt ./-

TRÍCH-LỤC Y THEO BẢN CHÁNH

Châu-độc, ngày 23 tháng 4 năm 1952
CHÁNH LỤC-SỰ.

Lệ-phi 15000 BL số 3634

(1) Lập lại số ngày tháng và năm
trên đây mỗi khi xin trích-lục



DƯƠNG-THANH-TÙNG

Số hiệu 1899

KHAI SANH

1537

Tên, họ đủ nhĩ:	Hà trung Tĩnh
Phái:	Nam
Sinh:	Mùng ba tháng mười hai 1957
(Ngày, tháng, năm)	
Tại:	Phước Đức (ANGIANG)
Cha:	Hà công Tư
(Tên, họ)	
Tuổi:	25 tuổi
Nghề-nghiệp:	Quân nhân
Cư-trú tại:	Kiến an (ANGIANG)
Mẹ:	Lê thị Ngọc Minh
(Tên, họ)	
Tuổi:	21 tuổi
Nghề nghiệp:	Nội trợ
Cư-trú tại:	Mỹ hội Đông (ANGIANG)
Vợ:	Vợ chánh
(Chánh hay thứ)	
Người khai:	Nguyễn thị Tư
(Tên, họ)	
Tuổi:	Ba mươi sáu tuổi
Nghề-nghiệp:	Nữ hộ sinh
Cư-trú tại:	Phước Đức (ANGIANG)
Ngày khai:	
Người chứng thố như:	Nguyễn bạch Liên
(Tên, họ)	
Tuổi:	Ba mươi một tuổi
Nghề-nghiệp:	Nữ hộ sinh
Cư-trú tại:	Phước Đức (ANGIANG)
Người chứng thố nhĩ:	Huỳnh thị Hồng
(Tên, họ)	
Tuổi:	Hai mươi bốn tuổi
Nghề-nghiệp:	Nữ hộ sinh
Cư-trú tại:	Phước Đức (ANGIANG)



TRẦN VĂN BỬ

QUẢN LÝ DIỆN XÃ

CHUNG THẮT CHỮ KÝ TÊN
CỦA HỘI VIÊN HỒ TỊCH XÃ
MỸ PHƯỚC, NGÀY 10 THÁNG 12 1957

CHUNG THẮT CHỮ KÝ TÊN
CỦA HỘI VIÊN HỒ TỊCH
MỸ PHƯỚC, NGÀY 10 THÁNG 12 1957



NGÔ-VĂN-HI

SÁO LƯU NHƯ TRONG BỘ
MỸ PHƯỚC, NGÀY 10 THÁNG 12 1957

HỘI VIÊN HỒ TỊCH

Lập tại xã Phước Đức, ngày 6 tháng 12 dl 1957

Người khai: Nguyễn thị Tư (ký tên)
 Hộ-lai: Từ văn Cẩn (ký tên)
 Nhân chứng: Nguyễn bạch Liên (ký tên)
 Huỳnh thị Hồng (ký tên)

NGUYỄN-HỮU-HANH

MIEN-PHI

HGB
hh4
65

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

TỈNH PHONG DINH

BỘN SAO LỤC BỘ SANH TẠI XÃ TÂN-AN

NĂM 1960

Số hiệu 3329

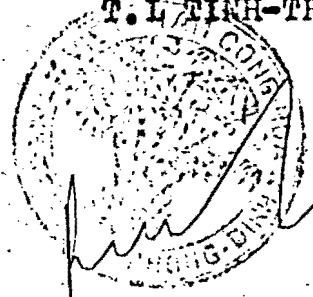
Nhà in Hồng-Phát - Cầntho

Tên họ dựa con nít	Hà thị Minh-Thư
Nam hay Nữ	nữ
Sanh ngày nào	Hai mươi tám tháng mười một đl 1960
Sanh tại đâu	Tân an (Phong dinh)
Tên, họ cha	Hà công Tư
Cha làm nghề gì	Sĩ quan Q.Đ.V.N.C.H.
Nhà cửa ở đâu	Tân an (Phong dinh)
Tên, họ mẹ	Lê thị Ngọc Minh
Mẹ làm nghề gì	nội trợ
Nhà cửa ở đâu	Tân an (Phong dinh)
Vợ chánh hay vợ thứ	Vợ chánh H.T số 28 Mỹ hội đng 1955

Chứng cho hợp-pháp chữ ký ngang đây của Hội-đồng xã Tân an

Phong dinh ngày 1-12-60 19

T. L. TỈNH-TRƯỞNG



NGUYỄN-KHẮC-P
Phó Đốc-sự Hành

Tại Tân an, ngày 1 tháng 12 1960

HỘI-VIÊN HỘ-TỊCH,
(ký lên đóng dấu)

Nguyễn văn Lợi

NGƯỜI KHAI

Hà công Tư

NGƯỜI CHỨNG :

10 Cao văn Sáng

20 Trương văn Nhỏ

HỘI-ĐỒNG XÃ,
NHÂN THỰC CHỦ KÝ BÊN ĐÂY
CỦA HỘI-TỊCH XÃ
TÂN AN, ngày 1 tháng 12 1960
Đại-Điện X3,

TRÍCH-LỤC Y BỒN CHÁNH

Phong dinh, ngày 1 tháng 12 1960

HỘI-VIÊN HỘ-TỊCH

NGƯỜI KHAI
LÊ-ĐANG-NHIỆP



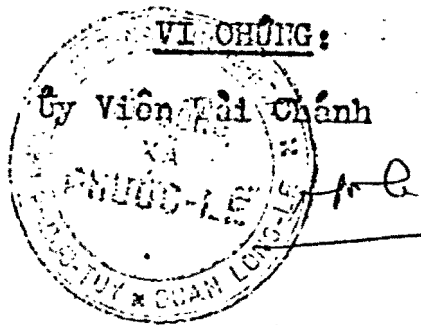
Nguyễn văn Lợi

KHAI SANH

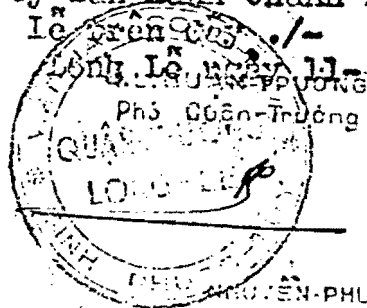
Số hiệu: 384

Trích y theo bộ:
 Huộc Lễ ngày 11-4-1966
 Chủ tịch k Hộ tịch

BR



Nhận thực chủ ký tên của
 Ủy Ban Lãnh Chánh Xã Huộc-Lễ



Tên, họ ấu-nhi :	Hà thị minh Thi
Phái :	Nữ
Sanh : <small>(Ngày, tháng, năm)</small>	Mười bảy tháng ba 1966
Tại :	Bảo sanh HỮU-l Huộc Huộc-Tuy
Cha : <small>(Tên họ)</small>	Hà Công Tư
Tuổi :	Ba mươi tư tuổi
Nghề-nghiệp :	Quân nhân
Cư-trú tại :	Phước-Lễ Phước-Tuy
Mẹ : <small>(Tên, họ)</small>	Lê thị ngọc Minh.
Tuổi :	Hai mươi chín tuổi
Nghề-nghiệp :	Nội trợ
Cư-trú tại :	Phước-Lễ Phước-Tuy
Vợ :	Vợ chánh
Người khai : <small>(Tên, họ)</small>	Hà công Tư
Tuổi :	Ba mươi tư tuổi
Nghề-nghiệp :	Quân nhân
Cư-trú tại :	Phước-Lễ Phước-Tuy
Ngày khai :	ngày 23 tháng ba 1966
Người chứng thứ nhất : <small>(Tên, họ)</small>	Lê thị Huệ
Tuổi :	Bảy mươi tuổi
Nghề-nghiệp :	Nữ hộ sanh
Cư-trú tại :	Phước-Lễ Phước-Tuy
Người chứng thứ nhì : <small>(Tên, họ)</small>	Nguyễn thị Tuyết
Tuổi :	Ba mươi tuổi
Nghề-nghiệp :	Nữ hộ sanh
Cư-trú tại :	Phước-Lễ Phước-Tuy

Làm tại Phước-Lễ, ngày 23 tháng ba năm 1966

Người khai,
 Tư ký

Hộ-lại,
 Chuẩn ký

Nhân-chứng,
 Huệ và Tuyết ký

VIỆT-NAM CỘNG-HOÀ

TỈNH An-Giang

QUẬN Châu-Thành

XI Mỹ-Phước

35 hiệu 226

TRÍCH - LỤC BỘ KHAI SANH

Lập ngày 21 tháng 01 năm 1974

huet

/Hồ sơ quân nhân/

Tên họ đứa trẻ	HÀ THỊ MINH THU
Con trai hay con gái	NỮ
Ngày sinh	Mười tám tháng một, năm một ngàn chín trăm bảy mươi bốn 1974
Nơi sinh	Mỹ-Phước
Tên họ người cha	Hà công Tư
Tên họ người mẹ	Lê thị Ngọc Minh
Vợ chánh hay không có hôn thú	HT số: 28 Mỹ-Hội-Đông AG/55
Tên họ người đứng khai	Dương tuyết Ngọc

KIỂM-ĐO
KIỂM-SOÁT CÔNG-Y TRONG Đ
THƯ-KÝ HỘ-TỊCH

TRÍCH - LỤC Ý ĐẢN CHÁNH :

Mỹ-Phước ngày 29 tháng 01 năm 1974

TRƯỞNG KIỂM-HỘ-TỊCH



Miut

Nguyễn duy Hinh

Trần Văn Khâu

TRẦN-VĂN-KHÂU

C O N T R O L

 Card
 X Doc. Request; Form 6/20/88
 Release Order
 Computer
 Form 'D'
 ODP/Date
 Membership; Letter

Mrs. Khúc Minh Thảo

Địa chỉ báo trợ

Liên hệ để xếp:

- 1) Đường Đại Vọng
- 2) Võ Văn Kiệt
- 3) Hà Công Tuấn